

## Informationen zu medizinischer Behandlung für unsere ukrainischen Gäste

Wir möchten Ihnen helfen, sich schnell zurecht zu finden. Zusätzlich haben wir noch ein zweites Informationsblatt mit Telefonnummern und Erklärungen

Ми хочемо допомогти вам швидко зорієнтуватися. Крім того, у нас є другий інформаційний лист із номерами телефонів та поясненнями

Durch ambulante Behandlung bei Hausärzten, Kinderärzten oder Frauenärzten können fast alle Probleme, akute oder chronische Krankheiten, ambulant gelöst werden. Wenn nötig, werden diese Ärzte Sie zu einem Spezialisten schicken.

Практично всі проблеми, гострі чи хронічні захворювання, можна вирішити амбулаторно за допомогою амбулаторного лікування у терапевтів, педіатрів чи гінекологів. При необхідності ці лікарі направлять вас до спеціаліста.

Mit Hilfe präventiver Medizin versuchen wir durch Impfungen und Vorsorgeuntersuchungen das Auftreten von gefährlichen Infektionskrankheiten zu verhindern. Für den Besuch der Schule wird in Deutschland die Impfung gegen Masern als Pflicht verlangt. Wenn Ihr Kind noch nicht geimpft ist, muss das vorher geschehen

За допомогою профілактичної медицини ми намагаємося запобігти виникненню небезпечних інфекційних захворювань шляхом вакцинації та оглядів. У Німеччині вакцинація проти кору є обов'язковою для відвідування школи. Якщо ваша дитина ще не була вакцинована, це потрібно зробити заздалегідь.

Mit unserem Notfallsystem kann innerhalb von Minuten geholfen werden. Aber die Notfallmedizin ist nur für Unfälle und lebensgefährliche Probleme da.

Завдяки нашій системі екстреної допомоги допомогу можна надати за лічені хвилини. Але невідкладна допомога призначена лише для нещасних випадків і проблем, що загрожують життю.

### **Wobei brauchen Sie Hilfe?** *Ukrainische Übersetzung*

Ich bin akut krank, brauche schnell Hilfe

*Я гостро захворів і швидко потребую допомоги*

Ich bin chronisch krank, brauche Medikamente und einen Arzt

*Я хронічно хворий, мені потрібні ліки та лікар*

bitte die Impfungen überprüfen und fehlende Impfungen geben

*будь ласка, перевірте щеплення та зробіть пропущені щеплення*

**Gehen Sie mit diesem Blatt zum Arzt oder zu Ihrem Gastgeber**

*Віднесіть цей аркуш до лікаря або до свого господаря*